

KAREX[®]

PRODUCER OF ARTICLES FOR CHILDREN

PN-EN 1888:2012F



USER MANUAL

ALLIVIO

TWING



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL



USER MANUAL

GB



BEDIENUNGSANWEISUNG

DE



MODE D'EMPLOI

FR



MANUALE

IT

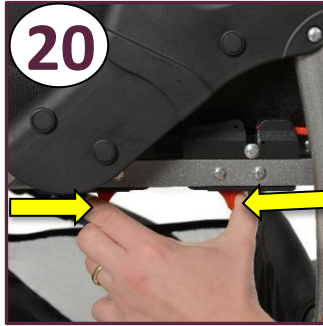
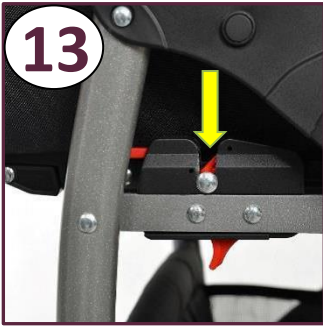


MANUAL DE USUARIO

ES













KAREX



Firma KAREX dziękuje Państwu za zakup naszego wózka, mamy nadzieję, że spełni on Państwa oczekiwania. UWAGA! W trosce o bezpieczeństwo Państwa dziecka, przed przystąpieniem do użytkowania wózka, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.



Thank You for choosing a KAREX pushchair. We hope this product lives up satisfies to your expectations. NOTE: For your child's safety, please read this instruction manual carefully before use.



Die Firma KAREX dankt Ihnen für den Kauf unseres Kinderwagens. Wir hoffen, dass er Ihre Erwartungen erfüllt. ACHTUNG: Wegen Sorge um die Sicherheit Ihres Kindes möchten wir Sie bitten, die vorliegende Bedienungsanweisung genau durchzulesen bevor Sie den Kinderwagen zu gebrauchen beginnen.



L'entreprise KAREX vous remercie de l'achat de notre poussette et espère qu'elle va correspondre à vos attentes. PRECAUTIONS : Pour la sécurité de votre enfant, nous vous demandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Nous vous demandons également de le conserver. Pour la sécurité de votre enfant respectez les règles d'utilisation.



La Società KAREX vi ringrazia per aver acquistato la carrozzina, sperando che possa soddisfare le vostre aspettative. NOTA! Preoccupati per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare la carrozzina, preghiamo di leggere le seguenti istruzioni.



La empresa KAREX quiere darles las gracias por la compra de nuestro cochecito, esperando que cumpla con sus expectativas. !IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL COCHECITO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURA REFERENCIA. EN CASO DE NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES, LA SEGURIDAD DE SU HIJO PODRÍA VERSE AFECTADA. SIGA ESTAS NORMAS DE SEGURIDAD



Instrukcja obsługi

RADY I OSTRZEŻENIA:

W TROSCE O BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ I ZACHOWANIE JEJ.

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY USUNĄĆWSZYSTKIE BLOKADY.

OSTRZEŻENIA:

OSTRZEŻENIE: Pozostawienie dziecka w wózku bez opieki może grozić niebezpieczeństwem.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania zostały zablokowane.

OSTRZEŻENIE: Przed złożeniem wózka należy zdemontować barierkę.

OSTRZEŻENIE: Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.

OSTRZEŻENIE: Każde obciążenie zawieszono na prowadnicy wózka narusza jego stateczność.

OSTRZEŻENIE: Nie stosować dodatkowego materaca w wyrobie.

OSTRZEŻENIE: Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest przeznaczony do jazdy na rolkach ani do biegania.

OSTRZEŻENIA:

- Przed użytkowaniem wózka przeczytaj niniejszą instrukcję i zachowaj ją na później.

- Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone, jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane.

- Wózek przeznaczony dla dzieci od 0-36 miesięcy i do masy 15 kg.

- Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.

- Nigdy nie należy pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet wtedy kiedy zostały zablokowane hamulce.

- Nie wolno używać wózka, jeśli jakkolwiek jego element został uszkodzony.

- Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, czy produkt i wszystkie elementy składowe są sprawne, jeśli są uszkodzone, produkt nie powinien być używany.

- Podczas czynności składania i rozkładania wózka należy upewnić się, czy dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.

- W trakcie wykonywania czynności regulacyjnych, należy zwrócić uwagę, czy ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka.

- Podczas każdego postoju konieczne jest stosowanie hamulca.

- Maksymalne obciążenie koszyka to 2 kg.

- Maksymalne obciążenie torby to 1,5 kg.

- Każda torba lub inne obciążenie, zawieszono na rączkach wózka, powoduje utratę jego stabilności.
- W wózku powinny być stosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.
- Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.
- Nie należy zjeżdżać wózkiem po schodach.
- Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

- Produkt wymaga okresowej konserwacji.

- Nie należy ściągać obicia wózka.

- Tapicerkę wózka można czyścić wilgotną gąbką lub szmatką, używając delikatnego środka piorącego.

- Należy kontrolować stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piasku.

- Osie kół należy konserwować, napuszczając pomiędzy oś a piąstkę kilka kropel oleju maszynowego.

- Po ewentualnym przemoczeniu wózka, należy go wysuszyć, a elementy metalowe do sucha szmatką.

- Długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować zmiany koloru materiałów i tkanin wózka.

- Należy unikać kontaktu wózka ze słoną wodą, która może spowodować powstanie rdzy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZKŁADANIE I SKŁADANIE STELAŻA WÓZKA

Aby rozłożyć stelaż, należy położyć go na płasko (rys.

1), a następnie trzymając za rączkę, energicznie pociągnąć do góry, aż do momentu zatrzaśnięcia mechanizmu blokującego (rys. 2, 3).

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że mechanizm blokujący jest zabezpieczony. Aby złożyć stelaż należy unieść dodatkową blokadę (rys. 4), a następnie pociągnąć równocześnie dźwignie znajdujące się po obu stronach rączki (rys. 5).

UWAGA! Przed przystąpieniem do składania stelaża, zdemontuj gondolę/siedzisko. W przeciwnym razie czynność ta może być utrudniona.

REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI

Wysokość rączki możemy dostosować do wzrostu osoby prowadzącej wózek. W tym celu należy równocześnie wcisnąć przyciski znajdujące się po obu stronach rączki, a następnie przytrzymując je, dokonać regulacji (rys. 6).

MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Aby założyć tylne koła, należy wcisnąć metalowy przycisk na buksie (rys. 7), a następnie wsunąć je na os do samego końca, puścić przycisk i lekko cofnąć do momentu zablokowania.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że oba koła są prawidłowo zamontowane.

KOŁA POMPOWANE LUB PIANKOWE

Wózek dostępny jest w wersjach z kołami piankowymi lub pompowanymi. W przypadku kół pompowanych optymalne ciśnienie w oponach wynosi 1,5 atmosfery (bar), natomiast maksymalne dopuszczalne ciśnienie wynosi 3 atmosfery (bar).

AMORTYZACJA

Wózek wyposażony jest w amortyzację sprężynową, której twardość może być regulowana za pomocą specjalnego przełącznika (rys. 8).

SKRĘTNE KOŁA PRZEDNIE

Wózek posiada system skrętnych kół przednich (rys. 9), z możliwością blokady do jazdy na wprost. Aby zablokować koło do jazdy na wprost należy wcisnąć przycisk (rys. 10). Aby zdemontować przednie koło należy wcisnąć metalową spinkę (rys. 7).

HAMULEC

Wózek wyposażony jest w hamulec postojowy. Aby go zablokować, należy wcisnąć nogą jego stopkę (rys. 11). Odblokowanie następuje po jej podniesieniu.

UWAGA! Nie należy pozostawiać wózka na powierzchni pochyłej, gdy znajduje się w nim dziecko, nawet wówczas, gdy stopka hamulca jest zablokowana.

MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę na stelażu wózka, należy wpiąć ją w przewidziane do tego uchwyty (po dwa z każdej strony wózka) (rys. 12, 13). Zablokowanie następuje automatycznie.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamontowana (wszystkie 4 uchwyty muszą być zablokowane). Aby zdemontować gondolę, należy pociągnąć do środka za czerwone dźwignie znajdujące się w dolnej części uchwytów po obu stronach wózka (rys. 14), a następnie pociągnąć gondolę do góry.

UWAGA! Nie składaj stelaża wózka, gdy zamontowana jest w nim gondola.

BUDKA PRZY GONDOLI

Gondola wyposażona jest w zamontowaną na stałe budkę. Budkę możemy ustawić w pożądanej pozycji, wciskając przyciski po obu stronach budki (rys. 15). Budka posiada wygodny uchwyt służący do przenoszenia gondoli (rys. 16).

POKROWIEC DO GONDOLI

Gondola wyposażona jest w pokrowiec, który montujemy przypinając napy pokrowca do nap znajdujących się po obu stronach budki (rys. 17).

MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

Aby zamontować siedzisko (wersja spacerowa) na stelażu wózka, należy wpiąć je w przewidziane do tego uchwyty (po dwa z każdej strony wózka) (rys. 18, 19). Zablokowanie następuje automatycznie.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zamontowane (wszystkie 4 uchwyty muszą być zablokowane). Aby zdemontować siedzisko, należy pociągnąć do środka za czerwone dźwignie znajdujące się w dolnej części uchwytów po obu stronach wózka (rys. 20), a następnie pociągnąć siedzisko do góry.

UWAGA! Nie składaj stelaża wózka, gdy zamontowane jest w nim siedzisko.

BUDKA PRZY SIEDZISKU

Siedzisko jest wyposażone w budkę. Aby ją zamontować należy wsunąć jej zaczepy w przewidziane do tego uchwyty po obu stronach stelaża siedziska (rys. 21). Aby budkę zdemontować, należy wcisnąć przyciski znajdujące się na jej zaczepach po obu stronach, a następnie pociągnąć ją do góry (rys. 22). Budka posiada możliwość regulacji położenia. Aby dokonać regulacji wystarczy ustawić ją w pożądanej pozycji, przesuwając ją ręką do przodu lub do tyłu. Budka wyposażona jest w fartuch ochronny, który jest do niej przymocowany za pomocą suwaka (rys. 23). Fartuch jest dodatkowo wyposażony w praktyczną kieszonkę (rys. 24). Po zdemontowaniu fartucha, budkę należy dodatkowo przymocować do stelaża siedziska za pomocą rzepów (rys. 25). Po zdemontowaniu fartucha, odsłaniamy siatkę wentylacyjną (rys. 26).

REGULACJA OPARCIA

Opacie regulowane jest w 4 pozycjach. Podnosimy je unosząc je do góry, aż do pożądanej pozycji (rys. 27). Aby opuścić oparcie, należy pociągnąć do góry metalową dźwignię (rys. 28).

UWAGA! Gdy w siedzisku znajduje się dziecko, czynności te mogą być utrudnione.

REGULACJA PODNÓŻKA

Podnóżek posiada regulację, której dokonujemy poprzez równoczesne wciśnięcie bocznych przycisków i ustawienie podnóżka w pożądanej pozycji (rys. 29, 30)

BARIERKA

Siedzisko wyposażone jest w barierkę bezpieczeństwa. Montujemy ją wsuwając jej zaczepy w przewidziane do tego uchwyty po obu stronach siedziska (rys. 31). W celu jej zdemontowania, należy wcisnąć przyciski znajdujące się na jej zaczepach po obu stronach, a następnie pociągnąć ją do siebie (rys. 32). Po zamontowaniu barierki należy zapiąć pas zabezpieczający przed wyślizgnięciem się dziecka (rys. 33, 34).

UWAGA! Zawsze używaj barierki w połączeniu z pasem zabezpieczającym, gdy w siedzisku znajduje się dziecko.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Wózek wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Po posadzeniu dziecka w siedzisku, należy je zapiąć, wciskając ich widełki w zamek (rys. 35) i naciągnąć pasy w sprzączkach. Aby rozpiąć pasy należy wcisnąć widełki i pociągnąć na zewnątrz (rys. 36).

UWAGA! Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, gdy w siedzisku znajduje się dziecko.

POKROWIEC DO SIEDZISKA

Siedzisko wyposażone jest w pokrowiec, który montujemy przypinając jego napy do nap znajdujących się po obu stronach budki (rys. 37).

FOLIA PRZECIWDESZCZOWA ORAZ MOSKITIERA

Wózek wyposażony jest w folię przeciwdeszczową (Rys. 28) oraz moskitierę (Rys. 39). Folia przeciwdeszczowa wyposażona jest w wywietrznik na wysokości twarzy dziecka.

KOSZYK NA ZAKUPY

Wózek wyposażony jest w koszyk na zakupy (rys. 40).

TORBA

Wózek wyposażony jest w praktyczną torbę. Zapinamy ją na rączkę wózka za pomocą nap. (rys. 41).

MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

Wózek oferowany jest również w wersji z fotelikiem samochodowym dla dzieci o wadze 0-11kg. Aby zamontować fotelik, musimy najpierw przymocować adapter do stelaża wózka. Aby zamontować adapter na stelażu wózka, należy wpiąć go w przewidziane do tego uchwyty (po dwa z każdej strony wózka) (rys. 42, 43). Zablokowanie następuje automatycznie.

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że adapter jest prawidłowo zamontowany (wszystkie 4 uchwyty muszą być zablokowane). Po zamontowaniu adaptera możemy przystąpić do montażu fotelika, wpinając jego zaczepy w przewidziane do tego plastikowe uchwyty znajdujące się na adapterze (rys. 44, 45).

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że fotelik jest prawidłowo zamontowany (obydwa uchwyty muszą być zablokowane). Fotelik wyposażony jest w budkę i pokrowiec, które montowane są za pomocą nap (rys. 46, 47). Fotelik posiada regulację położenia rączki. Regulacji dokonujemy wciskając przyciski po obu stronach fotelika, a następnie przesuwając rączkę w pożądanej pozycji (rys. 49). Aby wypiąć fotelik, należy pociągnąć równocześnie za dźwignie znajdujące się po obu stronach fotelika (rys. 50). W celu zdemontowania adaptera, należy pociągnąć do środka za czerwone dźwignie znajdując się w dolnej części uchwytów po obu stronach wózka (rys. 51), a następnie pociągnąć adapter do góry.

WARUNKI GWARANCJI

1. Firma Karex udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa wózek na okres 12 miesięcy od daty zakupu, pod warunkiem, że będzie on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem.
2. Wszystkie reklamacje z tytułu wad wyrobu należy zgłaszać w punkcie sprzedaży.
3. Napraw gwarancyjnych dokonuje producent lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
4. Wady fizyczne wózka, ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie do 21 dni, od daty dostarczenia go, za pośrednictwem sprzedawcy, do zakładu.
5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
6. Sposób naprawy wózka ustala udzielająca gwarancji.
7. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym.
8. W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej nie będą wydawane duplikaty.

9. Gwarancja obejmuje terytorium UE.

10. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE

- Naturalne zużycie związane z eksploatacją.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania.
- Dokonywanie napraw przez osoby nieupoważnione.
- Uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z widny nabywcy.
- Płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych.

Chcąc zapewnić Państwu pełną satysfakcję z korzystania z naszego produktu, firma KAREX zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie wózka, bez obowiązku informowania o tym kupujących.



User manual

ADVICE AND WARNINGS:

IN CARE FOR THE SAFETY OF YOUR CHILD, BEFORE USING THE CARRIAGE, PLEASE FAMILIARIZE YOURSELF WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. IF THE FOLLOWING MANUAL'S PROVISIONS ARE NOT FOLLOWED, THE BABY'S SAFETY MIGHT BE IN DANGER.

WARNING

WARNING: Leaving the child in the carriage unattended can be dangerous.

WARNING: Never leave the carrier with its wheels unlocked.

WARNING: Before using the carriage, make sure that the folding mechanisms are blocked.

WARNING: Every weight hung on the carriage runner causes a loss of its stability.

WARNING: The crouch belt together with the lap belt should always be used.

WARNING: Use a harness, when the child begins to sit up himself.

WARNING: The seat is not suitable for children under 6 months old.

WARNING: This product cannot be used for rollerblading or running.

WARNING: Do not use an additional mattress in the product.

CAUTIONS

- Before using the carriage read these instructions and keep them for future reference.

- The safety of the child can be threatened, if the recommendations in these instructions are not observed.

- The carriage is intended for children 0-6 months old in its pram body version, its stroller version is intended for children 6-36 months old, up to 15 kg.

- The carriage serves to transport only one child.

- You should never leave the carriage with the child on an inclined surface, even if the brakes are blocked.

- Do not use the carriage if any of its elements are damaged.

- Before assembly you should make sure that the product and all its elements are in proper working order. If they are damaged, the product should not be used.

- During folding and unfolding the carriage you should make sure that the child is at a safe distance.

- When regulating the carriage make sure that the moving elements of the carriage do not touch any body parts of the child.

- Use the brake each time you stop the carrier.

- The maximum load of the basket is 2 kg.

- The maximum load of the bag is 1.5 kg.

- Every bag or other weight hung on the carriage handle causes a loss of stability.

- Only original parts, confirmed by the producer, should be used with the carriage.

- When pushing the carriage over a curb or going up a step, you should pick up the front suspension.

- The carriage should be kept in a place inaccessible for children.

MAINTENANCE AND CLEANING

- The product demands periodic maintenance.

- You should not take the padding off the carriage.

- The padding of the carriage can be cleaned with a moist sponge or cloth, using a gentle cleaner.

- You should inspect the state of wheel usage and clean it from dust and sand.

- The wheel axels should be conserved, giving several drops of machine oil between the axel and hub.

- Keep the carrier from getting soaked by using a rain cover.

- When the carriage gets wet, it should be dried and metal elements wiped dry with a dry cloth.

- Prolonged exposure to sunlight could cause changes in the color of the carriage's materials and fabrics.

OPERATING INSTRUCTIONS

FOLDING AND UNFOLDING THE PRAM'S CHASSIS

In order to unfold the chassis, place it flat (Fig. 1) and then pull upward while holding the handle until the locking mechanism snaps into place (Fig. 2, 3).

ATTENTION! Please check whether the locking mechanism is secured before using the pram. In order to fold the chassis, lift the additional lock located on the right side of the handle (Fig. 4), simultaneously pull the red levers located on both sides of the handle (Fig. 5) and pull the handle downwards. **ATTENTION!** Please remove carrycot/seat before folding. Otherwise this procedure may be difficult.

ADJUSTING THE HANDLE'S HEIGHT

The height of the handle can be adjusted to suit the height of the person pushing the pram. To do this, simultaneously push the buttons located on both sides of the handle and, keeping them pressed, adjust the handle (Fig. 6).

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE REAR WHEELS

In order to assemble the rear wheels, press the metal button on the wheel's bearing (Fig. 7) and slide the wheel onto the axle until the very end. Then depress the button and move back slightly until locked.

ATTENTION! Please check whether both wheels are assembled properly before using the pram.

PUMPED OR FOAM WHEELS

Versions of the pram with foam or pumped wheels are also available. In the case of pumped wheels, the optimum pressure in tyres is 1,6 bar and the maximum pressure allowed is 3 bar.

SHOCK ABSORPTION

The pram is equipped with a spring shock absorption system. Its level can be adjusted with a special switch (Fig. 8).

FRONT WHEELS (TORSION WHEELS)

The pram is equipped with a front torsion wheels system (Fig. 9) having the function of a straight-travel lock. To lock the wheel into the straight ride direction, push the button (Fig. 10). To take off the wheel, please move the metal-slide on the bottom to side (Fig. 7).

BRAKE

The pram is equipped with a parking footbrake, which can be locked by pressing (Fig. 11). Unlocking is done by pulling it upwards.

ATTENTION! Do not leave the pram with a child on a slope, even if the brake is locked.

ATTENTION! The pram should not be pushed with the brake locked.

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE CARRYCOT

In order to assembly the carrycot on the pram's chassis, place it into special holders (two on each side of the pram) (Fig. 12, 13). Locking is automatic.

ATTENTION! Please check whether the carrycot is assembled properly before using the pram (all 4 holders must be locked). In order to disassembly the carrycot, pull the red levers inwards (they are located in the lower part of the handles on both sides of the pram) (Fig. 14) and then pull the carrycot upwards.

ATTENTION! Do not fold the pram's chassis with the carrycot still on.

CARRYCOT HOOD

The carrycot is equipped with a permanent hood which can be adjusted to the desired position by pressing buttons located on both sides of the hood (Fig. 15).

The hood has a convenient handle used for carrying the carrycot (Fig. 16).

CARRYCOT COVER

The carrycot is equipped with a permanent hood which can be adjusted to the desired position by pressing buttons located on both sides of the hood (Fig. 17).

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE SEAT

In order to assemble the seat (stroll version) on the pram's chassis, place it into special holders (two on each side of the pram) (Fig. 18, 19). Locking is automatic.

ATTENTION! Please check whether the seat is assemble properly before using the pram (all 4 holders must be locked).

In order to disassemble the seat, pull the red levers located in the lower part of the handles, on both sides of the pram inwards (Fig. 20) and then pull the carrycot upwards.

ATTENTION! Do not fold the pram's chassis with the seat still on.

SEAT HOOD

The seat is equipped with a hood which is assembled by inserting its fasteners into special holders located on both sides of the seat's chassis (Fig. 21). In order to disassemble the hood, press the buttons (they are located on its fasteners, on both sides) and then pull it upwards (Fig. 22).

The position of the hood can be adjusted. To do this place it in the desired position, moving it forwards or backwards. The hood is equipped with a protective apron which is attached to it with a zip fastener (Fig. 23). The apron also has a practical pocket (Fig. 24). After disassembling the apron, the hood must be additionally fastened to the seat's chassis using the hook and loop fasteners (Fig. 25). After disassembling, the ventilation mesh is uncovered (Fig. 26).

BACKREST ADJUSTMENT

The support has 4 regulated positions. You can raise it up by lifting it up to the desired position (Fig. 27). To lower the support, you should pull up on the metal lever (Fig. 28).

ATTENTION! These operations may be difficult if a child is occupying the seat.

FOOTREST ADJUSTMENT

The footrest is adjusted by pressing the side buttons simultaneously and placing it in the desired position (Fig. 29, 30).

BAR

The seat is equipped with a safety bar. It is assembled by inserting its fasteners into special holders located on both sides of the seat's chassis (Fig. 31). In order to disassemble the bar, press the buttons (they are located on its fasteners, on both sides) and then pull it towards you (Fig. 32). After assembling the safety bar, please fasten the seatbelt, which protects the child against slipping (Fig. 33, 34).

ATTENTION! Always use the bar with the safety seatbelt if a child is occupying the seat.

HARNES

The pram is equipped with a 5-point harness. When a child is sat on the seat, fasten the harness by pressing its forks into the lock (Fig. 35) and tighten it. In order to unfasten the seatbelt, press the forks and pull outside (Fig. 36).

ATTENTION! Always use the harness if a child is occupying the seat.

SEAT COVER

The seat is equipped with a cover which is assembled by fastening the press studs on the cover to the

press studs located on both sides of the hood (Fig. 37).

BAG

The carriage is equipped with a practical bag. In order to fasten the bag, put the back handle on the carrier's grip, and then fasten the snaps on both sides of the handle (Fig. 41). A practical strap allows the bag to be carried on a shoulder.

CAR SEAT ASSEMBLY

The pram is also available in a version with a car seat for children from 0-11 kg. In order to assembly the car seat, it is necessary to fasten the adapter to the pram's chassis first. It must be placed into special holders (two on both sides of the pram). Locking is automatic.

ATTENTION! Please check whether the adapter is assembled properly before using the pram (all 4 holders must be locked). After the adapter is assembled, the car seat can be installed. Its fasteners must be placed into special plastic holders located in the adapter (Fig. 44, 45).

ATTENTION! Please check whether the car seat is properly assembled before using the pram (both holders must be locked). The car seat is equipped with a hood and a cover, which are assembled using press studs (Fig. 46, 47). It is possible to adjust the position of the handle. Adjustment is done by pressing the red buttons on both sides of the car seat and moving the handle to the desired position (Fig. 49). In order to remove the adapter, pull the red levers inwards (they are located in the lower parts of the handles, on both sides of the pram) (Fig. 51) and then pull the adapter upwards.

WARRANTY

1. The manufacturer provides a warranty for the period of 12 months from the date of the carrier's purchase, confirmed by the point of sale with a proof of purchase.
2. The warranty includes damage resulting from production faults and latent defects.
3. Complaint about the carrier's deficiency should be made in the point of sale.
4. Removing the deficiencies of the carrier resulting from the manufacturer's fault will take place within 21 days since its purchase.
5. The warranty does not cover:
 - Damage resulting from inappropriate use of the carrier.
 - Tears and other covering fabric damage cause by the user.

- Natural wear and tear of the materials.
- 6. It is allowed to stray from the path of the carrier by 40cm over a distance of 5 meters.
- 7. The maximum load of the shopping basket cannot exceed 2kg.



Bedienungsanweisung

BEDIENUNGSANWEISUNG

FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES BITTEN WIR SIE, DIE FOLGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHZULESEN UND ZU BEACHTEN:

ACHTUNG: VOR INGEBRAUCHNAHME MÜSSEN ALLE VERRIEGELUNGEN ENTFERNT WERDEN.

HINWEISE

HINWEISE: Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Wagen sitzen.

HINWEISE: Vergewissern Sie sich vor Ingebrauchnahme des Kinderwagens, dass der Faithmechanismus verriegelt ist.

HINWEISE: Benutzen Sie den Schrittgurt immer zusammen mit dem Beckengurt.

HINWEISE: Jede Belastung des Handgriffs führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens

HINWEISE: Legen Sie keine zusätzlichen Matratzen ein.

HINWEISE: Verwenden Sie den Schultergurt, sobald ihr Kind selbständig sitzt.

HINWEISE: Die Sitzfläche ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.

HINWEISE: Die Ware ist weder zum Laufen noch zum Inlineskaten geeignet.

WARNUNGEN

- Lesen Sie vor Benutzung des Wagens die folgende Gebrauchsanweisung durch und heben Sie sie sorgfältig auf.
- Eine Missachtung der Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung gefährdet die Sicherheit Ihres Kindes.
- Dieser Kinderwagen ist bestimmt für Kinder vom 0-36. Lebensmonat und bis 15 kg.
- Es darf immer ein Kind im Wagen befördert werden.
- Lassen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Ebene stehen, auch nicht mit angezogener Feststellbremse.
- Der Kinderwagen dar nur benutzt werden, wenn alle Bauteile intakt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau, dass das Produkt und alle seine Bauteile funktionstüchtig sind. Sollte ein Bauteil beschädigt sein, darf das Produkt nicht benutzt werden.

- Vergewissern Sie sich vor jedem Zusammenfallen und Auseinanderklappen, dass das Kind sich in sicherer Entfernung vom Wagen befindet.
- Achten Sie beim Regulieren darauf, dass die beweglichen Wagenteile keinen Körperkontakt mit ihrem Kind haben.
- Bei jedem Halt muss unbedingt die Feststellbremse angezogen werden.
- Maximal zulässige Belastung des Einkaufskorbs: 2 kg.
- Maximal zulässige Belastung der Tasche: 1,5 kg.
- Jede Belastung des Handgriffs durch Einkaufstaschen o.Ä. führt zu einem Stabilitätsverlust des Wagens.
- Der Wagen darf nur mit originalen, vom Produzenten bestätigten Bauteilen benutzt werden.
- Beim Auffahren auf den Bordstein oder eine Stufe ist die Vorderradaufhängung anzuheben.
- Fahren Sie mit dem Kinderwagen keine Treppen hinunter.
- Der Kinderwagen ist an einem für Kinder unzugänglichen.

KONSERVIERUNG UND REINIGUNG

- Das Produkt ist regelmäßig zu konservieren.
- Der Bezug darf nicht abgezogen werden.
- Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Schwamm oder Lappen unter Zugabe eines milden Waschmittels gereinigt werden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Reifen und säubern Sie sie von Staub und Sand.
- Zur Konservierung der Radachsen geben Sie einige Tropfen Maschinenöl zwischen Achse und Radnabe.
- Sollte der Kinderwageneinmal nass werden, lassen Sie ihn gut austrocknen und reiben Sie die Metallbauteile mit einem Tuch trocken.
- Länger andauernde Sonneneinstrahlung kann zur Verfärbung des Materials und der Bezugsstoffe führen.
- Bringen Sie den Kinderwagen nicht mit Salzwasser in Kontakt, um Rostentwicklung zu vermeiden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

AUF-UND ZUKLAPPEN DES KINDERWAGENGESTELLS

Um das Gestell aufzuklappen, muss dieses umgelegt (Zeichnung 1), und danach am Griff bis zum Einrasten des Blockier Mechanismus fest nach oben gezogen werden (Zeichnung 2, 3).

ACHTUNG! Vor der Benutzung des Kinderwagens überprüfen, ob der Blockier Mechanismus gesichert ist.

Um das Gestell zusammenzuklappen, muss die zusätzliche Blockade, die sich an der rechten Seite

des Griffs befindet (Zeichnung 4), hochgehoben werden, und danach gleichzeitig die Hebel die sich an beiden Seiten des Griffs befinden (Zeichnung 5) gehoben, und der Griff nach unten gedrückt werden.

ACHTUNG! Vor dem Zusammenklappen des Gestells, montieren Sie den Aufsatzkorb/Sitz ab. Anderenfalls kann das Zusammenklappen schwierig sein.

GRIFFHÖHENEINSTELLUNG

Die Höhe des Griffs kann auf die Person die den Kinderwagen schiebt eingestellt werden. Zu diesem Zweck müssen die an beiden Seiten des Griffs befindlichen Druckknöpfe gedrückt, und während deren Festhaltung die Einstellung durchgeführt werden (Zeichnung 6).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Um die Hinterräder zum montieren, muss der Metalldruckknopf an der Radbuchse (Zeichnung 7) gedrückt werden, und danach auf der Achse bis zum Anschlag geschoben werden, den Druckknopf loslasse und leicht bis zum Blockieren zurückziehen.

ACHTUNG! Vor der Benutzung des Kinderwagens prüfen, ob beide Räder korrekt montiert sind.

AUFGEPUMPTE-ODER SCHAUMGUMMIRÄDER

Der Kinderwagen ist mit Aufpumpbaren, oder Schaumgummirädern erhältlich. Im Falle der Aufpumpbaren Räder beträgt der ideale Luftdruck in den Reifen 1,5 bar, der maximal zulässige Luftdruck hingegen beträgt 3 bar.

FEDERUNG

Der Kinderwagen ist mit einer Federung ausgestattet, deren Härte mit Hilfe einer speziellen Umschaltung reguliert werden kann (Zeichnung 8).

DREHBARES VORDERRAD

Der Kinderwagen verfügt über ein Drehsystem des Vorderrades (Zeichnung 9), mit der Möglichkeit dieses zum Geradeausfahren zu blockieren. Um die Vorderräder in der geradenen richtung zu beinhalten, bitte Knopf drücken (Zeichnung 7).

BREMSE

Der Kinderwagen ist mit einer Feststellbremse ausgestattet. Um diese zu blockieren, muss das Pedal (Zeichnung 11) mit dem Fuß gedrückt werden. Zur Freigabe muss dieses nach oben gehoben werden.

ACHTUNG! Der Kinderwagen darf, während sich das Kind darin befindet, nicht auf abschüssigen Ebenen abgestellt werden, auch wenn die Feststellbremse angezogen ist.

ACHTUNG! Der Kinderwagen darf nicht mit angezogener Bremse gefahren werden.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES AUFSATZKORBS

Zur Montage des Aufsatzkorbs auf das Gestell, muss dieser in die dafür vorgesehenen Befestigungen hineingedrückt werden (zwei an jeder Seite des Kinderwagens) (Zeichnung 12, 13). Die Blockierung erfolgt automatisch.

ACHTUNG! Vor der Verwendung des Kinderwagens prüfen, ob der Aufsatzkorb korrekt montiert ist (alle 4 Befestigungen müssen blockiert sein). Um den Aufsatzkorb abzumontieren, müssen die roten Hebeln, die sich am Unterteil der Befestigungen an beiden Seiten des Kinderwagens befinden, zur Mitte geschoben (Zeichnung 14), und danach der Aufsatzkorb nach oben gehoben werden.

ACHTUNG! Das Kinderwagengestell nicht zusammenklappen wenn der Aufsatzkorb darauf montiert ist.

DACH DES AUFSATZKORBS

Der Aufsatzkorb ist mit einem festen Dach ausgestattet. Das Dach kann in der richtigen Position durch Drücken der Druckknöpfe an beiden Dachseiten eingestellt werden (Zeichnung 15). Das Dach verfügt über einen Griff der zum Tragen des Aufsatzkorbs dient (Zeichnung 16).

ABDECKUNG DES AUFSATZKORBS

Der Aufsatzkorb ist mit einer Abdeckung ausgestattet, die mit den Druckverschlüssen an den ad beiden Seiten befindlichen Verschlüssen am Dach befestigt wird (Zeichnung 17).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERSITZES

Um den Kindersitz (Spazierversion) am Gestell zu montieren, muss dieses in die dafür vorgesehenen Befestigungen hineingedrückt werden (zwei an jeder Seite des Kinderwagens) (Zeichnung 1. 19). Die Blockierung erfolgt automatisch.

Der Befestigungen an beiden Seiten des Kinderwagens befinden, **ACHTUNG!** Vor der Verwendung des Kinderwagens prüfen, ob der Kindersitz korrekt montiert ist (alle 4 Befestigungen müssen die roten Hebeln, die sich am Unterteil zur Mitte geschoben (Zeichnung 20), und danach der Kindersitz nach oben gehoben werden.

ACHTUNG! Das Kinderwagengestell nicht zusammenklappen wenn der Kindersitz darauf montiert ist.

DACH DES KINDERSITZES

Der Kindersitz ist mit einem Dach ausgestattet. Um dieses zu montieren, müssen die Aufhängungen des Daches an die dafür an beiden Seiten des Kindersitzgestells vorgesehenen Befestigungen festgemacht werden (Zeichnung 21). Um das Dach abzumontieren, müssen die Druckknöpfe die sich an beiden Seiten der Aufhängungen des Daches befinden gedrückt, und dieses danach nach oben gezogen werden (Zeichnung 22). Das Dach verfügt über eine Einstellmöglichkeit von dessen Position. Um die Einstellung durchzuführen genügt es, dieses mit der Hand in die gewünschte Position nach vor, oder zurück zu verschieben. Das Dach ist mit einer Schutzplane ausgestattet, die mit Hilfe eines Reißverschlusses an dieses befestigt werden kann (Zeichnung 23). Die Schutzplane ist zusätzlich mit einer praktischen Tasche versehen (Zeichnung 24). Nach dem Abmontieren der Schutzplane, muss das Dach zusätzlich am Gestell des Kindersitzes befestigt werden (Zeichnung 25). Nach der Demontage der Schutzplane, ist das Lüftungsnetz aufgedeckt (Zeichnung 26).

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne ist in 4 Positionen verstellbar. Um sie nach vorn zu klappen, heben Sie sie an und bringen sie in die gewünschte Position (Zeichnung 27). Um sie nach hinten zu klappen, ziehen Sie den Metallhebel nach oben (Zeichnung 28).

ACHTUNG! Wenn sich das Kind im Kindersitz befindet, kann diese Tätigkeit schwierig sein.

EINSTELLUNG DER FUSSTÜTZE

Die Fußstütze kann reguliert werden, was durch das gleichzeitige Drücken der seitlichen Druckknöpfe, und die Einstellung der Fußstütze in die gewünschte Position erfolgt (Zeichnung 29, 30).

BARRIERE

Der Kindersitz ist mit einer Sicherheitsbarriere ausgestattet. Diese wird durch das Befestigen von deren Aufhängungen an den dafür vorgesehenen Halterungen an beiden Seiten des Kindersitzes montiert (Zeichnung 31). Zur deren Demontage, müssen die Druckknöpfe die sich an beiden Seiten der Sicherheitsbarriere befinden gedrückt, und diese zu sich gezogen werden. (Zeichnung 32).

Nach der Montage der Barriere muss der Sicherheitsgurt angelegt werden, um das Kind vor dem Herausrutschen zu schützen (Zeichnung 33, 34). **ACHTUNG!** Verwenden Sie die Barriere immer in Verbindung mit dem Sicherheitsgurt, wenn sich das Kind im Kindersitz befindet.

SICHERHEITSGURTE

Der Kinderwagen ist mit 5-Punkt Sicherheitsgurten ausgestattet. Nach dem Hineinsetzen des Kindes in den Kindersitz, müssen diese angelegt, und das Gurtschloss verschlossen werden (Zeichnung 35), und die Gurte mit den Schnallen angezogen werden. Um die Gurte zu lösen, muss das Gurtschloss nach außen gezogen werden (Zeichnung 36).

ACHTUNG! Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt wenn sich das Kind im Kindersitz befindet.

SCHUTZHÜLLE FÜR DEN KINDERSITZ

Der Kindersitz ist mit einer Schutzhülle ausgestattet, die durch Festdrücken der Verschlüsse an den beiden Seiten des Daches befindlichen Knöpfe montiert wird (Zeichnung 37).

REGENSCHUTZFOLIE UND MOSKITONETZ

Der Wagen ist mit Regenschutzfolie (Zeichnung 39) und Moskitonetz (Zeichnung 48) ausgestattet. Die Regenschutzfolie besitzt Ventilationsöffnung auf der Gesichtshöhe des Kindes.

EINKAUFSKORB

Der Kinderwagen ist mit einem Einkaufskorb ausgestattet (Zeichnung 40).

TASCHE

Der Kinderwagen ist mit einer praktischen Tasche ausgestattet, die am Griff des Kinderwagens mit Hilfe von Druckverschlüssen befestigt werden kann (Zeichnung 41).

MONTAGE DES AUTOKINDERSITZES

Der Kinderwagen ist auch in einer Version mit Autokindersitz, für Kinder mit einem Gewicht bis 11 kg erhältlich. Um diesen Sitz zu montieren, muss zuerst ein Adapter am Kinderwagengestell befestigt werden. Um den Adapter am Kinderwagengestell zu montieren, muss dieser in die dafür vorgesehenen Halterungen (zwei an jeder Seite des Kinderwagens) gedrückt werden (Zeichnung 42, 43). Die Blockierung erfolgt automatisch.

ACHTUNG! Vor der Verwendung des Kinderwagens prüfen, ob der Adapter korrekt montiert ist (alle 4 Halterungen müssen blockiert sein).

Nach der Montage des Adapters kann der Kindersitz, durch Festklemmen von dessen Aufhängungen an den Plastikhalterungen des Adapters befestigt werden (Zeichnung 44, 45).

ACHTUNG! Vor der Verwendung des Kinderwagens prüfen, ob der Sitz korrekt montiert ist (beide Halterungen müssen blockiert sein. Der Kindersitz ist mit einem Dach und einer Abdeckung, die mit Hilfe von Druckknöpfen befestigt werden können ausgestattet (Zeichnung 46, 47). Der Kindersitz verfügt über eine Regulierung des Tragegriffs. Die Regulierung erfolgt durch Drücken der Druckknöpfe an beiden Seiten des Kindersitzes, und danach kann der Griff in die gewünschte Position gestellt werden (Zeichnung 49). Um den Kindersitz abzunehmen, müssen die beiden an den Seiten des Kindersitz gezogen werden (Zeichnung 51), zur Mitte gezogen, und danach der Adapter nach oben gehoben werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. KAREX erteilt auf den von Ihnen gekauften Kinderwagen 12 Monate Garantie ab Kaufdatum, vorausgesetzt, der Kinderwagen wird bestimmungsgemäß verwendet.
2. Alle Reklamationen aufgrund von Herstellungsfehlern nimmt die Verkaufsstelle entgegen.
3. Garantiereparaturen werden vom Hersteller oder einem Dienstleistungsunternehmen, das Ihnen vom Verkäufer mitgeteilt wird, ausgeführt.
4. Physische Mängel des Kinderwagens, die während der Garantiezeit auftreten, werden innerhalb 21 Tagen ab Lieferung des Kinderwagens durch den Verkäufer zum Werk des Herstellers kostenlos beseitigt.
5. Die Garantiezeit verlängert sich um die Dauer der Reparaturzeit.
6. Die Art der Reparatur wird vom Garantiegeber festgelegt.
7. Das reklamierte Produkt ist in sauberem Zustand abzugeben.
8. Bei Verlust des Garantiescheines werden keine Duplikate ausgestellt.
9. Die Garantie gilt für das Territorium der EU.
10. Die Garantie für das verkaufte Konsumgut führt weder zum Ausschluss noch zur Aussetzung der Rechte des Käufers, die sich aus einem nicht vertragsgemäßen Zustand der Ware ergeben.

VON DER GARANTIE AUSGESCHLOSSEN SIND:

- Schäden, die auf natürliche Abnutzung zurückzuführen sind.

- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch unter Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung entstanden sind.
- Schäden aufgrund von Reparaturen durch unbefugte Personen.
- Schäden und Risse, die vom Käfer verschuldet wurden.
- Ausbleichen der Materialien durch langanhaltende Sonneneinstrahlung.

Damit Sie mit unseren Produkten immer zufrieden sind, behält sich die Firma Karex das Recht auf konstruktive Änderungen an ihren Kinderwagen vor, ohne die Käufer darüber informieren zu müssen.



CONSEILS ET AVERTISSEMENTS :

POUR UNE PROTECTION MAXIMALE ET SECURITE DE VOTRE ENFANT VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET DE LE CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE.
ATTENTION : ENLEVEZ TOUS LES BLOCS AVANT L'USAGE DE LA POUSSETTE.

AVERTISSEMENTS :

- AVERTISSEMENT : Il est dangereux de laisser votre enfant seul ans la poussette.
- AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser la poussette rassurez-vous si tous les mécanismes pliants ont été bloqués.
- AVERTISSEMENT : Avant de plier la poussette démontez la barrière.
- AVERTISSEMENT : Utilisez toujours la sangle d'entre-jambes avec la sangle ventrale.
- AVERTISSEMENT : Chaque charge pendu au guide de la poussette trouble sa stabilité.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de matelas supplémentaire.
- AVERTISSEMENT : Lorsque votre enfant reste assis seul utilisez toujours les bretelles.
- AVERTISSEMENT : Le produit n'est pas prévu pour les rollers ou pour la course.

AVERTISSEMENTS :

- Avant d'utiliser la poussette lisez attentivement et conservez ce mode d'emploi.
- Suivez les recommandations de ce mode d'emploi pour la sécurité de votre enfant.
- Cette poussette est prévue pour les enfants de la naissance à 36 mois et jusqu'à 10 kg.

- La poussette est prévue pour transporter seulement un enfant.
- Il ne faut jamais laisser la poussette avec votre enfant sur une surface en pente, même si vous avez bloqué les freins.
- N'utilisez pas la poussette lorsque quelconque de ses éléments a été endommagé.
- Avant de commencer le montage de la poussette assurez-vous si le produit et tous ses éléments sont en route, s'ils sont en panne il ne faut pas les utiliser.
- Penant le pliage et le dépliage de la poussette assurez-vous si votre enfant se trouve à une distance de sécurité de la poussette.
- Penant le réglage assurez-vous si les éléments amovibles ne touchent pas le corps de votre enfant.
- Durant chaque stationnement il est indispensable de mettre le frein.
- La charge maximale du panier est de 3 kg.
- La charge maximale du sac est de 1,5 kg.
- Chaque sac ou autre charge pendu sur le guidon de la poussette provoque la perte de sa stabilité.
- Utilisez pour la poussette seulement les pièces originales, homologuées par le fabricant.
- En montant sur les bordures ou autres gradins soulevez la suspension avant.
- Ne descendez pas avec la poussette dans les escaliers.
- La poussette ne doit pas être gardée à la portée des enfants.

CONSERVATION ET NETTOYAGE :

- Le produit demande une conservation périodique.
- N'enlevez pas la housse de la poussette.
- La housse peut être nettoyée avec une éponge humide ou avec un chiffon en utilisant un savon doux.
- Vérifiez régulièrement l'état d'usure des pneus et nettoyez-les de la poussière et du sable.
- Les essieux des roues doivent être conservés en mettant quelques gouttes de l'huile de machine entre l'essieu et le moyeu.
- Après que la poussette soit trempée séchez-la et essuyez bien tous les éléments en métal à l'aide d'un torchon.
- Lorsque la poussette reste bien longtemps au soleil cela peut provoquer le changement de la couleur et du tissu de la poussette.
- Evitez le contact de la poussette avec de l'eau salée qui peut provoquer la formation de la rouille.

MODE D'EMPLOI

PLIAGE ET DEPLIAGE DE L'ARMATURE DE LA POUSETTE

Pour déplier l'armature il faut l'allonger horizontalement (des. 1) et puis, en tenant le guidon, le soulever énergiquement jusqu'au verrouillage du mécanisme de blocage. (des. 2, 3).
ATTENTION ! Avant l'usage de la poussette il faut vérifier si le mécanisme de blocage est verrouillé.
 Pour déplier l'armature il faut soulever le bloc supplémentaire (des. 4) et puis tirer en même moment les leviers se trouvant de deux côtés du guidon (des. 5).
ATTENTION ! Avant de plier l'armature démontez la coque / nacelle. Sinon le pliage va être difficile.

REGULATION DE LA HAUTEUR DU GUIDON

La hauteur du guidon peut être réglée par rapport à la taille de la personne conduisant la poussette. Pour la régler il faut appuyer simultanément les deux boutons se trouvant sur les côtés du guidon et puis, en les tenant, faire le réglage (des. 6).

LE MONTAGE ET DEMONTAGE DES ROUES ARRIERES

Pour mettre les roues arrières il faut appuyer le poussoir métallique sur la roue (des. 7) et les glisser sur l'axe jusqu'au bout, lâcher le bouton et reculer légèrement jusqu'au verrouillage.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette assurez-vous que les deux roues sont correctement mises.

ROUES GONFLABLES ET EN MOUSSE

La poussette est accessible en version avec les roues en mousse ou gonflables. Au cas des roues gonflables une pression optimale dans les roues est de 1,5 atmosphère (bar) et la pression maximale autorisée est de 3 atmosphère (bar).

AMORTISSEMENT

La poussette est équipée d'un amortissement par ressort dont la dureté peut être réglée à l'aide d'un bouton spécial (des. 8).

ROUES DE DEVANT TOURNANTES

La poussette possède un système des roues de devant tournantes (des. 9) avec la possibilité de blocage pour aller tout droit. Pour bloquer la roue direction tout droit il faut pousser le pressoir (des. 10). Pour démonter la roue de devant il faut pousser l'agrafe en métal (des. 7).

FREIN

La poussette est équipée d'un frein de stationnement.

Pour le bloquer il faut presser avec votre pieds le pieds de blocage des freins (des. 11). Le déblocage se fait après le soulèvement du pieds de blocage.

ATTENTION ! Il ne faut jamais laisser la poussette avec votre enfant sur la pente même si le pieds du frein est bloqué.

ATTENTION ! Il ne faut jamais rouler avec les freins bloqués.

LE MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA NACELLE

Pour monter la nacelle sur l'armature de la poussette il faut la fixer sur les poignées prévues pour cela (deux de chaque côté de la poussette) (des. 12, 13). Le blocage se fait automatiquement.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette vérifiez si la nacelle est bien installée (les quatre poignées doivent être bloquées).

Pour démonter la nacelle il faut tirer vers l'intérieur les leviers rouges qui se trouvent dans la partie basse des poignées de deux côtés de la poussette (des. 14) et ensuite soulever la nacelle.

ATTENTION ! Ne démontez pas l'armature de la poussette si la nacelle y est installée.

CAPOTE DE LA NACELLE

La nacelle est équipée d'une capote fixe. On peut mettre la capote en position demandée en appuyant les pressoirs de deux côtés de la capote (des. 15). La capote possède une manche qui sert à transporter la nacelle (des. 16).

HOUSSE DE LA NACELLE

La nacelle est équipée d'une housse qu'on peut installer en accrochant les boutons pression de la housse aux boutons pression des deux côtés de la capote (des. 17).

LE MONTAGE ET DEMONTAGE DU SIEGE

Pour démonter le siège (version canne) sur l'armature de la poussette il faut l'insérer sur les poignées prévues pour cela (deux de chaque côté de la poussette) (des. 18, 19). Le blocage se fait automatiquement.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette assurez-vous si le siège est bien installé (toutes les quatre poignées doivent être bloquées).

Pour démonter le siège il faut tirer vers l'intérieur les leviers rouges qui se trouvent dans la partie basse des poignées de deux côtés de la poussette (des. 20) et ensuite soulever le siège.

ATTENTION ! Ne démontez pas l'armature de la poussette si le siège y est installée.

CAPOTE DU SIEGE

Le siège est équipé d'une capote.

Pour l'installer il faut mettre ses crochets dans les poignées prévues pour cela qui se trouvent de deux côtés de l'armature du siège (des. 21).

Pour démonter la capote il faut pousser les pressoirs se trouvant sur ses crochets de deux côtés et puis la soulever (des. 22).

La capote possède la possibilité de réglage.

Pour effectuer le réglage il faut la mettre dans la position demandée en appuyant avec la main.

La capote est équipée d'une housse de protection qui y est fixée par un éclair (des. 23). La housse est équipée d'une pochette pratique (des. 24). Après le démontage de la housse la capote doit être fixée à l'armature du siège par les rubans scratch (des. 25).

Après le démontage de la housse on dégage le filet de ventilation (des. 26).

REGLAGE DU DOSSIER

Le dossier est réglé en 4 positions. Il faut le soulever jusqu'à la position demandée (des. 27). Pour le baisser il faut soulever le levier métallique (des. 28).

ATTENTION ! Si votre enfant est assis dans le siège cette activité peut être difficile.

REGLAGE DE MARCHE-PIEDS

Le marche-pieds possède une régulation qu'on effectue en appuyant simultanément les pressoirs de côté et en réglant le marche-pieds à la position demandée (des. 29, 30).

BARRIERE

Le siège est équipé d'une barrière de sécurité.

L'installation se fait par l'accrochage des crochets sur les poignées de deux côtés du siège (des. 31). Pour la démonter il faut appuyer les pressoirs sur les crochets de deux côtés et puis la tirer vers soi (des. 32). Après l'installation de la barrière il faut mettre la ceinture protégeant l'enfant de glisse (des. 33, 34).

ATTENTION ! Il faut toujours utiliser la barrière avec la ceinture si votre enfant se trouve dans le siège.

CEINTURES DE SECURITE

La poussette est équipé des ceintures de sécurité de 5 points. Après avoir mis votre enfant dans le siège il faut les accrocher en insérant les fourches dans le fermoir (es. 35) et tirer les bretelles dans les boucles.

Pour défaire la ceinture il faut pousser les fourches et les retirer (des. 36).

ATTENTION ! Il faut toujours mettre les ceintures quand l'enfant est assis dans le siège.

HOUSSE DU SIEGE

Le siège est équipé d'une housse qu'on installe en accrochant ses boutons pression aux celles de la capote (des. 37).

LA CAPOTE CONTRE LA PLUIE ET LA MOUSTIQUAIRE

La poussette est fournie avec une capote contre la pluie (dessin n° 39) et une moustiquaire (dessin n° 48). La capote contre la pluie possède une ouverture au dessus du visage du bébé

PANNIER

La poussette est équipée d'un panier pour les courses (des. 40).

SAC

La poussette est équipée d'un sac pratique. On peut l'accrocher au guidon de la poussette par les boutons pression (des. 41).

INSTALLATION DU SIEGE-AUTO

La poussette existe aussi en version avec le siège-auto pour les enfants de 0 à 11 kg.

Pour installer le siège-auto il faut d'abord installer l'adaptateur à l'armature de la poussette, il faut le fixer aux poignées se trouvant sur les côtés de la poussette (des. 42, 43). Le blocage se fait automatiquement.

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette assurez-vous si l'adaptateur est bien installé (toutes les poignées doivent être bloquées).

Après avoir installé l'adaptateur on peut passer à l'installation du siège-auto, en fixant ses crochets dans les poignées en plastique sur l'adaptateur (des. 44, 45).

ATTENTION ! Avant d'utiliser la poussette assurez-vous si le siège-auto est bien installé (les deux crochets doivent être bloqués).

Le siège est équipé d'une capote et d'une housse qui sont fixées par des boutons pression (des. 46, 47). Le siège possède un réglément de la position du guidon. Le réglément se fait par le pressage les pressoirs rouges de deux côtés du siège et puis le passage du guidon en position demandée (des. 49). Pour enlever le siège-auto il faut tirer simultanément sur les leviers de deux côtés du siège (des. 50).

Pour démonter l'adaptateur il faut tirer vers l'intérieur les deux leviers rouges qui se trouvent en bas des poignées de deux côtés de la poussette (des. 51) et puis tirer l'adaptateur vers le haut.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. « KAREX » accorde la garantie pour votre poussette pour la période de 12 mois depuis la date de son achat sous condition d'une utilisation conforme à sa destination.
2. Tout type de réclamation concernant les fautes du produit doivent être annoncés dans votre point de vente.
3. Les réparations de garantie sont faites par le fabricant ou une autre entreprise dont vous informe le vendeur.
4. Les fautes physiques de la poussette annoncées pendant la période de garantie seront enlevées gratuitement en 21 jours depuis la date de la réception de la poussette par le fabriquant par intermédiaire du vendeur.
5. Le temps de la réparation s'ajoute à la période de garantie.
6. Le fabriquant décide de la façon de sa réparation.
7. Le produit en réclamation doit être rendu en état de propreté.
8. Au cas de perte du certificat de garantie sa copie n'est pas fournie.
9. La garantie couvre le territoire de l'UE.
10. La garantie pour le produit de consommation ni élimine ni limite ni suspend pas les droits de l'acheteur résultant de nonconformité du produit avec le contrat.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- L'usage naturel dû à son exploitation.
- Les endommagements résultant de l'usage nonconforme au mode d'emploi.
- Les réparations faites par les personnes nonautorisées.
- L'endommagement ou le déchirement de la faute de l'acheteur.
- La perte de la couleur des tissus dûe à la longue exposition au soleil.

Pour vous garantir une satisfaction complète de notre produit l'entreprise KAREX se réserve le droit d'introduire les changements dans le projet de la poussette sans l'obligation d'en informer les acheteurs.



Manuale

PREOCCUPATI DELLA SICUREZZA DI BAMBINI
PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL
MANUALE E CONSERVARLO.

NOTA! PRIMA DI UTILIZZARE, SBLOCCARE TUTTE LE
SICUREZZE.

AVVERTENZE

AVVERTENZA: Lasciare un bambino da solo in
carrozzina può causare il rischio.

AVVERTENZA: Prima di utilizzare la carrozzina,
assicurarsi che i meccanismi di piegatura sono
stati bloccati.

AVVERTENZA: Prima di piegare la carrozzina,
rimuovere la barriera.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre le cinghie in
collaborazione con la cintura pelvica.

AVVERTENZA: Qualsiasi borsa o altro carico,
sospeso sulle maniglie della carrozzina,
provocano una perdita di stabilità.

AVVERTENZA: Non utilizzare un materassino
supplementare.

AVVERTENZA: Utilizzare bretelle quando il
bambino inizia a sedersi da solo.

AVVERTENZA: Il prodotto non è stato progettato
per il pattinaggio o per fare jogging.

AVVERTENZE

- Prima di utilizzare la carrozzina, preghiamo di
leggere il seguente manuale e di conservarlo

- La sicurezza del bambino può essere a rischio, se
non verranno applicate le raccomandazioni di
questo manuale.

- La carrozzina è stata progettata per i bambini da 0-
36 mesi di età, con il peso fino a 15 kg.

- La carrozzina viene usata per trasportare un solo
bambino.

- Non lasciare mai un bambino in una carrozzina su
una superficie inclinata, anche quando i freni
sono stati bloccati.

- Non utilizzare mai una carrozzina, se n'è stato
danneggiato un elemento.

- Prima dell'installazione, assicurarsi che il prodotto
e tutti i suoi componenti funzionino e se sono
danneggiati, mai utilizzare il prodotto.

- Durante la piegatura e l'apertura della carrozzina,
assicurarsi che il bambino si trovi in una distanza
di sicurezza.

- Per la regolazione, occorre fare l'attenzione che le
parti in movimento della carrozzina non entrino in

contatto con le parti del corpo del bambino.

- Ad ogni arresto è necessario applicare il freno.

- Il carico massimo del cestino è di 2 kg.

- Il carico massimo della borsa è di 1,5 kg.

- Qualsiasi borsa o altro carico, sospesi sulle
maniglie della carrozzina, provocano una perdita
di stabilità.

- La carrozzina deve essere utilizzata solo con le
parti originali approvati dal produttore.

- Per l'inserimento sul marciapiede o su un altro
grado bisogna sollevare la sospensione anteriore.

- Non correre dalle scale con la carrozzina.

- La carrozzina deve essere tenuta fuori dalla
portata dei bambini.

MANUTENZIONE E PULIZIA

-Questo prodotto richiede una manutenzione
periodica.

- Non tirare il rivestimento dalla carrozzina.

- La tappezzeria della carrozzina può essere pulita
con una spugna o un panno umido, utilizzando un
detergente delicato.

- Controllare lo stato di usura delle ruote e pulirle
da polvere e sabbia.

- Lubrificare periodicamente le assi delle ruote
utilizzando, ad esempio, qualche goccia di olio per
macchine.

- Se la carrozzina ha, eventualmente, subito la
pioggia, bisogna asciugarla, asciugando e le parti
metalliche con un panno.

- L'esposizione prolungata ai raggi solari può
causare cambiamenti nel colore dei materiali e
dei tessuti della carrozzina.

- Bisogna evitare il contatto della carrozzina con
l'acqua salata il che potrebbe provocare la
corrosione.

MANUALE D'USO

APERTURA E PIEGATURA DI TELAIO CARROZZINA

Per aprire il telaio, adagiarlo orizzontalmente (Fig.

1) e poi tenendo la maniglia, tirare su con forza,
fino a quando si innesti il meccanismo di
bloccaggio (Fig. 2, 3).

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, assicurarsi
che il meccanismo di blocco è protetto.
Per piegare un telaio, sollevare la serratura
supplementare (Fig. 4), quindi tirare le leve
simultaneamente su entrambi i lati della maniglia
(Fig. 5)

NOTA! Prima della piegatura del telaio, rimuovere
la gondola / seggiolino. Altrimenti, questa
operazione può essere difficile.

REGOLAZIONE ALTEZZA MANIGLIA

L'altezza della maniglia può essere adattata alla persona che guida la carrozzina. A tale scopo, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati della maniglia, quindi tenendoli, effettuare la regolazione (Fig.6).

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DI RUOTE POSTERIORI

Per fissare le ruote posteriori, bisogna spingere il pulsante di spinta di metallo sul giunto della ruota (Fig.7) e poi spingere le ruote sulle assi fino alla fine, rilasciando il pulsante e tornando un po', finché non si bloccino.

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, assicurarsi che tutte le due ruote siano installate correttamente.

RUOTE GONFIABILI O RIEMPIE DI GOMMA PIUMA

La carrozzina è disponibile nelle versioni con ruote di gomma piuma o ruote gonfiabili. Nel caso di ruote gonfiabili la pressione ottimale dei pneumatici è di 1,5 atmosfere (bar) e la pressione massima consentita di 3 atmosfere (bar).

SOSPENSIONE

La carrozzina è dotata di molle di ammortizzazione, la durezza di cui può essere regolata utilizzando un commutatore speciale (Fig. 8)

RUOTE ANTERIORI GIREVOLI

La carrozzina possiede un sistema di ruote anteriori girevoli con un meccanismo di bloccaggio per marcia rettilinea. Per bloccare la ruota per marcia rettilinea bisogna spingere il pulsante (Fig.10). Per rimuovere la ruota anteriore, bisogna spingere il fermo di metallo (Fig.7).

FRENO

La carrozzina possiede un freno di sicurezza. Per bloccarlo, bisogna premere il pedale con piede (Fig.11). Alzando il piede, sblocciamo il pedale e il freno.

NOTA! Non lasciare la carrozzina con un bambino sulla rampa inclinata con un bambino dentro, anche quando il pedale del freno è bloccato.

NOTA! Mai guidare la carrozzina con un freno bloccato.

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE GONDOLA

Per montare una gondola sul telaio della carrozzina bisogna metterla nelle maniglie progettate apposta (due su ogni lato della carrozzina) (Fig. 12, 13). Il blocco si fa automaticamente.

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, accertarsi che la gondola sia installata correttamente (tutte e 4 maniglie devono essere bloccate). Per rimuovere la gondola, tirare al centro le leve rosse nel fondo delle maniglie su entrambi i lati della carrozzina (Fig. 14), quindi tirare la gondola alla cima.

NOTA! Non piegare il telaio della carrozzina con la gondola montata.

CABINA GONDOLA

La gondola è fornita con una cabina installata in modo permanente. La cabina può essere messa nella posizione desiderata premendo i pulsanti su entrambi i suoi lati (Fig. 15). La cabina ha una maniglia conveniente per trasportare la gondola (Fig. 16).

COPERTA GONDOLA

La gondola è dotata di una coperta chiusa a scatti sugli scatti installati su entrambi i lati della cabina (Fig. 17).

INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO

Per montare il seggiolino (versione passeggio) sul telaio di una carrozzina, si dovrebbe metterlo dentro le maniglie fatte apposta (due su ogni lato della carrozzina) (Fig. 18. 19). Il blocco si fa automaticamente.

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, accertarsi che il seggiolino sia installato correttamente (tutte e 4 maniglie devono essere bloccate). Per rimuovere il seggiolino, tirare al centro le leve rosse nel fondo delle maniglie su entrambi i lati del carrello (fig. 20) e poi estrarlo.

NOTA! Non piegare il telaio della carrozzina con un seggiolino montato.

CABINA SEGGIOLINO

Il seggiolino è dotato di una cabina. Per installarla, agganciarla in nelle maniglie su entrambi i lati del telaio del seggiolino (Fig. 21). Per rimuovere la cabina, premere i pulsanti sui ganci su entrambi i lati e poi tirarla verso l'alto (fig. 22).

La cabina può essere regolata in posizione. Per regolargli è sufficiente impostare la posizione desiderata, spostandola manualmente verso la

parte anteriore o posteriore. La cabina è dotata di un grembiule protettivo attaccato ad esso con il scivolo (Fig. 23). Il grembiule è inoltre dotato di un sacchetto pratico (Fig. 24). Dopo lo smontaggio del grembiule, la cabina deve essere fissata al telaio del seggiolino con velcri (Fig. 25). Dopo aver rimosso il grembiule, scoprire la griglia di ventilazione (Fig. 26).

REGOLAZIONE SCHIENALE

Lo schienale è regolabile in 4 posizioni. Lo alziamo sollevandolo, fino a quando la posizione abbiamo la posizione desiderata (Fig. 27). Per abbassare lo schienale, tirare la leva di metallo (Fig.28)
NOTA! Quando c'è un bambino nel seggiolino, queste attività possono essere difficili.

REGOLAZIONE POGGIAPIEDI

Il poggiapiedi è regolabile premendo contemporaneamente i pulsanti laterali e mettendo il poggiapiedi nella posizione desiderata (Fig. 29,30).

RINGHIERA

Il seggiolino è dotato di una ringhiera di sicurezza. La Installiamo inserendo i suoi ganci nelle maniglie su entrambi i lati del seggiolino (Fig. 31). Al fine di smantellarla, bisogna premere i pulsanti sui ganci su entrambi i lati, e poi tirarla verso di sé (Fig. 32). Dopo l'installazione di ringhiera si dovrebbe allacciare la cintura di sicurezza per non far scivolare fuori il bambino (Fig. 33, 34)
NOTA! Usare sempre la ringhiera in collaborazione con la cintura di sicurezza, se c'è un bambino nel seggiolino.

CINTURE DI SICUREZZA

La carrozzina è dotata di una cintura di sicurezza a 5 punti. Dopo aver messo il bambino nel seggiolino, è necessario fissare la forchetta premendo il blocco e tirare le cinghie nelle fibbie (Fig. 35). Per slacciare la cintura, premere la forchetta e tirare fuori (Fig.36).
NOTA! Usare sempre le cinture di sicurezza quando nel seggiolino c'è un bambino.

COPERTA SEGGIOLINO

Il seggiolino è dotato di una coperta che viene assemblata bloccando i suoi scatti negli scatti situati su entrambi i lati della cabina (Fig. 37).

PARAPIOGGIA E ZANZARIERE

La carrozzina è dotata di una parapioggia (Fig. 39) e una zanzariera (Fig. 48). La parapioggia è dotata di un ventilatore all'altezza del viso del bambino.

CESTINO SPESE

La carrozzina è dotata di un cestino spese (Fig.40).

BORSA

La carrozzina è dotata di una borsa pratica. La chiudiamo sulla maniglia usando scatti (Fig.41).

INSTALLAZIONE SEGGIOLINO AUTO

La carrozzina è disponibile anche in una versione con un seggiolino auto per bambini di peso 0-11 kg.

Per installare il seggiolino auto, è necessario installare prima l'adattatore al telaio della carrozzina. Per installare l'adattatore sul telaio della carrozzina bisogna agganciarlo nelle maniglie fatte apposta (due su ogni lato della carrozzina) (Fig. 42. 43). Il blocco si fa automaticamente.

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, assicurarsi che l'adattatore sia installato correttamente (tutte e 4 maniglie devono essere bloccate). Dopo aver installato l'adattatore, possiamo procedere con l'installazione del seggiolino auto, collegando i suoi ganci in plastica con le maniglie sull'adattatore (Fig. 44.45).

NOTA! Prima di utilizzare la carrozzina, accertarsi che il seggiolino auto sia installato correttamente (entrambe le maniglie devono essere bloccate). Il seggiolino auto è dotato di una cabina e della coperta montate con scatti (Fig. 46, 47). La posizione della maniglia del seggiolino è regolabile tramite il pulsante rosso su entrambi i lati del sedile, e poi lo spostamento della maniglia nella posizione desiderata (Fig. 49). Per sganciare il seggiolino, tirare le leve contemporaneamente su entrambi i lati del seggiolino (Fig. 50). Per rimuovere l'adattatore, tirare verso il centro le leve rosse sul fondo delle maniglie su entrambi i lati della carrozzina (Fig. 51), quindi tirare l'adattatore verso l'alto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La società "KAREX" presta la garanzia per la carrozzina acquistata per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, a condizione che il prodotto sia utilizzato in modo appropriato.
2. Tutti i reclami a causa di difetti devono essere segnalati presso il punto di vendita.
3. Le riparazioni in garanzia sono effettuate dal produttore o dal punto di servizio presentato dal venditore.
4. I difetti della carrozzina comunicate durante il periodo di garanzia saranno riparate

gratuitamente nel giro di 21 giorni dalla data di consegna di prodotto, fatta dal venditore nell'impresa produttrice.

5. Il periodo di garanzia è prorogato per la durata della riparazione.

6. Il metodo di riparazione della carrozzina viene impostato dal garante.

7. Il prodotto difettoso deve essere restituito allo stato pulito.

8. Se si perde la scheda di garanzia non saranno rilasciati i duplicati.

9. La garanzia copre il territorio dell'UE.

10. La garanzia sui beni di consumo venduti a non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità della merce con il contratto.

QUESTA GARANZIA NON COPRE

- Il consumo naturale associato all'uso.
 - I danni causati da uso improprio e non conforme alle istruzioni nel manuale.
 - Le riparazioni da parte di persone non autorizzate.
 - Danni o strappi causati da colpa dell'acquirente.
 - La dissolvenza in tessuto causata da una prolungata esposizione ai raggi solari.
- Per garantire la vostra soddisfazione completa con l'uso del nostro prodotto, la società KAREX si riserva il diritto di apportare modifiche al progetto della carrozzina, senza l'obbligo di informarne acquirenti.



MANUAL DE USUARIO

ADVERTENCIAS:

ADVERTENCIA: Dejar al niño en el cochecito sin supervisión de un adulto, le podría exponer al peligro.

ADVERTENCIA: Antes de utilizar el cochecito, asegúrese de que, los mecanismos de plegado están bloqueados

ADVERTENCIA: Antes de plegar el cochecito asegúrese de quitar la barandilla en cochecito de niño

ADVERTENCIA: Utilizar siempre la correa situada entre las piernas en combinación con la correa de la cintura.

ADVERTENCIA: Cada bolsa u otra carga colgadas del manillar, causan la pérdida de su estabilidad.

ADVERTENCIA: No utilice un colchón adicional

ADVERTENCIA: Utilizar los arnés cuando el niño comienza a sentarse solo

ADVERTENCIA: El producto no se adecuado para correr o patinar.

ADVERTENCIAS:

- antes de utilizar el cochecito lea atentamente estas instrucciones y guárdelas
 - la seguridad del niño puede verse amenazada en caso de no seguir estas instrucciones
 - cochecito está diseñado para niños de 0-36 meses de edad, peso hasta 15 kg
 - cochecito se utiliza para el transporte de un solo niño.
 - nunca deje el cochecito con un niño en una posición inclinada, incluso cuando los frenos están bloqueados.
 - no utilice el cochecito si cualquiera de sus elementos han sido dañados.
 - antes del montaje, asegúrese de que el producto y todos sus componentes son eficientes, en el caso de estar dañados, el producto no debe ser utilizado.
 - al plegar y desplegar un cochecito, asegúrese de que el niño está a una distancia segura.
 - al realizar el ajuste, asegúrese de que las partes móviles del carro, no están en contacto con las partes del cuerpo del niño.
 - durante una parada aplicar necesariamente el freno.
 - carga máxima de cesta hasta 2 kg.
 - carga máxima de la bolsa hasta 1,5 kg.
 - cada bolsa u otra carga colgadas del manillar, causan la pérdida de su estabilidad.
 - en el carro se debe utilizar únicamente piezas originales, aprobadas por el fabricante.
 - al llegar a un bordillo u otro obstáculo levante la suspensión delantera
 - no debe bajar las escaleras con el carro.
 - mantener fuera del alcance de los niños.
- ### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:
- Producto requiere mantenimiento periódico.
 - No retire la tapicería del cochecito.
 - Tapicería se puede limpiar con una esponja húmeda o un paño, con un detergente suave.
 - Debe comprobar el estado de desgaste de las ruedas y limpiarlas del polvo y arena.
 - Ejes de las ruedas deben ser mantenidos vertiendo entre el eje de la rueda y el cubo aceite de la máquina
 - Proteger el cochecito contra empapado poniendo una cubierta impermeable.

- Después de un posible empapado debería secarlo a fondo y las piezas de metal secar también con un paño.
- Exposición prolongada a la luz solar podría causar cambios en el color de los materiales y las telas.
- Debe evitar el contacto con el agua salada que puede causar la oxidación

MANUAL DE USUARIO

DESМONTAJE Y MONTAJE DEL MARCO DE COCHECITO.

Para desplegar el marco debe dejarlo sobre el suelo (fig.1)

A continuación agarrar el manillar y levantar energicamente hasta que encaje el mecanismo de bloqueo (fig.2,3)

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el cochecito, compruebe que el mecanismo de bloqueo está asegurado.

Para montar el marco del cochecito debe levantar el bloqueo adicional (fig.4)

A continuación tirar de las palancas en ambos lados de las manijas (fig.5)

¡ATENCIÓN! Antes de montar el marco debe desmontar góndola/asiento, de lo contrario, las acciones pueden resultar difíciles.

AJUSTE DE LA ALTURA DE MANILLAR

Altura de manillar se puede ajustar a la altura deseada. Para ello, se debe presionar simultaneamente los botones a cada lado de manillar y luego mover a la posición deseada (fig. 6).

MONTAJE Y DESMONTAJE DE LAS RUEDAS TRASERAS

Para montar la rueda trasera debe pulsar el botón de metal en la rueda (fig.7) y a continuación colocar y empujar la rueda al final del eje, soltar el botón y retirar suavemente hacia atrás, hasta que encaje bien

NEUMÁTICOS RELLENOS O RUEDAS DE ESPUMA

El cochecito esta disponible en versión con neumáticos rellenos o las ruedas de espuma. En el caso de los neumáticos rellenos la presión óptima es de 1.5 bares y la presión máxima es de 3 bares.

AMORTIGUADOR DE RESORTE

El cochecito tiene un amortiguador de resorte que puede ser regulado a través de un interruptor especial (fig.8).

RUEDAS GIRATORIAS DELANTERAS

Cochecito tiene ruedas giratorias delanteras (fig.9) con la capacidad de bloquear la marcha recta. Para bloquear la rueda debe pulsar el botón (fig.10). Para desmontar la rueda delantera debe presionar un clip de metal (fig.7).

FRENO

Cochecito está equipado con un freno de estacionamiento/freno de mano. Para bloquear el freno debe presionar con pierna pedal de freno (fig.11) Para desbloquear debe elevar pedal de freno. Nunca deje el cochecito con un niño en una posición inclinada, incluso cuando los frenos están bloqueados! **ATENCIÓN!** No conduzca cochecito con frenos bloqueados.

MONTAJE Y DESMONTAJE DE GÓNDOLA

Para montar la góndola debe conectarla a los asideros apropiados en el cochecito, dos en cada lado (fig. 12,13). El bloqueo se produce de forma automática. Antes de usar cochecito asegúrese de que la góndola está bien montada. Los cuatro agarraderos deben estar bloqueados. Para desmontar la góndola debe tirar al interior de las palancas rojas en la parte inferior del mango en ambos lados del cochecito (fig.14) y tirar de la góndola hacia arriba. No doblar el marco del cochecito si hay góndola.

CAPOTA JUNTO GÓNDOLA

Góndola está equipada con una capota fija. La podemos poner a la posición deseada pulsando los botones a ambos lados de la capota (fig.15) . Capota tiene un asa para llevar la góndola (fig.16)

CUBIERTA PARA GÓNDOLA

Góndola está equipada con una cubierta, que montamos fijando sus broches de presión con los broches situados a ambos lados de capota (fig. 17)

MONTAJE Y DESMONTAJE DE ASIENTO

Para montar asiento (versión para caminar) debe colocar el asiento en el marco de cochecito en los agarraderos apropiados, dos en cada lado del cochecito (fig. 18,19) Se bloquea de forma automática. ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el cochecito asegúrese de que asiento este bien montado (los cuatro agarraderos bloqueados). Para desmontar debe tirar al interior de las palancas rojas en la parte inferior del mango en ambos lados del cochecito (fig.20) y tirar de asiento hacia arriba. No doblar el marco del cochecito si hay asiento.

CAPOTA PARA ASIENTO

El asiento está equipado con una capota. Para instalarla debe insertar sus ganchos en agarraderos apropiados situados en ambos lados de la armadura del asiento (fig.21). Para desmontarla debe pulsar los botones situados en los ganchos a ambos lados y tirar hacia arriba (fig.22). Capota tiene capacidad de ajustar a la posición deseada. Para hacer regulaciones debe ponerla en la posición deseada deslizando hacia adelante o hacia atrás con la mano. Está equipada con un protector que está fijado con deslizador (fig.23) además equipado con un bolsillo práctico (fig.24). Después de desmontar el protector, debe fijar la capota con velcros (fig.25). Después de desmontar el protector abrimos la rejilla de ventilación.

AJUSTE DE RESPALDO

Respaldo es regulable en 4 posiciones. Elevamos respaldo a la posición deseada (fig.27) Para bajar tire de la palanca de metal hacia arriba (fig.28) ¡ATENCIÓN! Si hay un niño en el cochecito las acciones pueden resultar difíciles.

AJUSTE DE REPOSAPIÉS

Reposapiés es ajustable, se debe pulsar simultáneamente los botones laterales y establecer en la posición deseada (fig.29,30)

BARRERA DE PROTECCIÓN

Asiento está equipado con una barrera de protección. La montamos insertando sus ganchos en los agarraderos diseñados para tal fin, situados a ambos lados del asiento (fig.31) Para desmontar se debe presionar botones situados en los ganchos a ambos lados y, a continuación tirar de ella (fig.32). A continuación debe poner los cinturones de seguridad al niño (33,34) ¡ATENCIÓN! Use siempre el cinturón de seguridad cuando el niño está en el cochecito.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Cochecito está equipado con arnés de 5 puntos. Después de colocar al niño en el asiento, se deben abrochar, introduciendo los clips en las hebillas y ajústalos (fig. 35). Para desabrocharlos pulse el clip hacia dentro y extraígalos de la hebillas (fig.36) ¡ATENCIÓN! Use siempre los cinturones de seguridad cuando en el asiento hay un niño.

CUBIERTA PARA ASIENTO

Asiento está equipado con una cubierta la que montamos fijando sus broches de presión con los broches situados a ambos lados de capota (fig.37)

PROTECTOR DE LLUVIA Y MOSQUITERA

Cochecito está equipado con protector de lluvia (fig. 38) también mosquitera (fig. 49). Protector de lluvia está equipado con una ventanilla en la altura de la cara del bebé.

CESTA DE COMPRA

Cochecito está equipado con una cesta de compra (fig.40)

BOLSA

Cochecito está equipado con una bolsa practica. Para sujetar la bolsa en el manillar debe abrochar broches de presión en ambos lados de manillar (fig.41)

INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE COCHE

Cochecito viene en una versión con asiento de seguridad de coche para niños que pesan 0-11 kg. Para montar el asiento, primero tenemos que unir el adaptador al marco del cochecito. Para unir adaptador al marco debe conectarlo a los agarraderos apropiados, dos en cada lado de cochecito (fig.42,43). Bloqueo se produce de forma automática.

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el cochecito de niño, asegúrese de que adaptador está instalado correctamente (los 4 agarraderos bloqueados)

Después de montar el adaptador podemos montar el asiento, conectando sus ganchos en agarraderos de plástico situados en el adaptador (fig.44,45)

¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el cochecito de niño, asegúrese de que asiento está instalado correctamente (todos agarraderos bloqueados)

Asiento está equipado con capota y cubierta que fijamos con los broches de presión (fig.46,47).

Asiento tiene ajuste de la posición del asa. El ajuste se realiza pulsando el botón rojo en ambos lados del asiento y a continuación poniendo asa en posición deseada (fig.49).) Para quitar el asiento, tire de las palancas simultáneamente en ambos lados del asiento (fig.50). Para desmontar el adaptador debe tirar al interior de las palancas rojas en la parte inferior del mango en ambos lados del cochecito (fig.51) y tirar adaptador hacia arriba.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

1. P.P.H. Karex ofrece una garantía por un periodo de 12 meses desde la fecha de la compra de cochecito, confirmado por el punto de venta con un documento de compra-venta.
2. La queja debe ser notificada en el punto de venta.
3. La eliminación de los defectos causados por culpa del fabricante, se llevarán a cabo dentro de los 21 días a partir de la fecha de la entrega del cochecito a la fábrica.
4. Las reparaciones en garantía están realizadas por el fabricante o la entidad que éste designe
5. El período de garantía se extenderá por el tiempo de la reparación
6. El método de reparación establece garante
7. El producto debe estar limpio
8. Si pierde tarjeta de garantía no se emiten duplicados
9. La garantía cubre el territorio UE
10. La garantía no excluye ni suspende los derechos del comprador de no conformidad

LA GARANTÍA NO CUBRE

1. El desgaste natural
2. Los daños causados por el uso indebido e incompatible con el manual del usuario
3. Las reparaciones realizadas por personas no autorizadas
4. Los daños o roturas debidas a la culpa del comprador/usuario
5. El desvanecimiento de las telas causado por la exposición al sol

Con el fin de ofrecerle la más alta satisfacción con los productos, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso

KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY CARD / GARANTIEKARTE / CARTE DE GARANTIE

No	Data rozpoczęcia naprawy / Date of commencing the repair/ Datum des Reparaturbeginns / Date de début des réparations	Zakres naprawy / Type of repair / Reparaturbereich / Type de réparation	Data i podpis / Date and signature / Datum und Unterschrift / Date et signature
1			
2			
3			

- Declaration of compliance between the chassis, pram body and seat.
- Warning: Before putting the carrier to use, make sure that the folding mechanisms are locked.
 - The maximum permissible load of the basket is 2kg.
 - Any additional equipment not stated by the manufacturer should not be used.

A warranty on consumer goods sold does not limit or suspend the purchaser's rights regarding the goods' non-compliance with the contract.

Owner
 Pawłowski Grzegorz and Pawłowski Dariusz
 PRODUCTION AND TRADING LOCKSMITHING CLP
 EXPORT-IMPORT
 Ul. Polna 10a 42-125 Kamyk, Poland

KAREX

S.C. EXPORT-IMPORT[®]

ul. Polna 10a

42-125 Kamyk

